



CK.0000053175

LÝ HUỆ-LÂM PHƯƠNG

# HỌC ĐÀM THOẠI TIẾNG HOA

*Cấp tốc*

*Tập 1*



GUYÊN  
C LIÊU

Nhà Xuất Bản Thanh Niên



# HỌC ĐÀM THOẠI TIẾNG HOA CẤP TỐC



LÝ HUỆ-LÂM PHƯƠNG

HỌC ĐÀM THOẠI  
TIẾNG HOA

*Cấp tốc*

*Tập 1*

Nhà Xuất Bản Thanh Niên

**NHÀ XUẤT BẢN THANH NIÊN**

62 Bà Triệu, Hà Nội.

ĐT: 04.9439364 – 8229413 \* Fax: 04. 9436024.

Email: [nxbthanhnien@yahoo.com](mailto:nxbthanhnien@yahoo.com)

**CHI NHÁNH TẠI TP. HỒ CHÍ MINH**

270 Nguyễn Đình Chiểu, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh

ĐT: 08. 9303262

---

# **HỌC ĐÀM THOẠI TIẾNG HOA CẤP TỐC**

## **(Tập 1)**

*Chịu trách nhiệm xuất bản:*

**MAI THỜI CHÍNH**

*Biên tập:* **NGUYỄN SƠN**

*Sửa bản in:* **NGUYỄN GIANG**

*Bìa:* **LAM VŨ**

---

In 500 cuốn, khổ 14,5\*20,5cm, tại Công ty cổ phần in Bến Tre.

Giấy CNKHĐT số 198-2007/CXB/588-11/TN.

Quyết định xuất bản số 343/CN/TN.

In xong và nộp lưu chiểu Quý II năm 2008.

# Lời nói đầu

Trong xu hướng hội nhập vào cộng đồng thế giới, nhu cầu học tiếng nước ngoài, trong đó có tiếng Hoa ngày càng cao. Nhằm đáp ứng nhu cầu học và sử dụng tiếng Hoa trong giao tiếp hàng ngày cũng như trong giao dịch với các đối tác đến từ những quốc gia nói tiếng Hoa, chúng tôi biên soạn và giới thiệu đến các bạn bộ sách **“Học Đàm Thoại Tiếng Hoa Cấp Tốc”**.

Bộ sách này gồm hai tập. Mỗi tập có 15 bài trình bày các vấn đề chính liên quan đến các tình huống giao tiếp hàng ngày như chào hỏi, đi mua sắm, giải trí, đi khám bệnh, du lịch ....

Với nội dung được trình bày rõ ràng, súc tích cùng với hình ảnh minh họa sinh động. Chúng tôi hy vọng rằng bộ sách này sẽ là nguồn tham khảo hữu ích trong tủ sách gia đình của bạn đọc.

Trong quá trình biên soạn, mặc dù hết sức cố gắng nhưng không thể tránh khỏi những sai sót ngoài ý muốn. Chúng tôi mong đón nhận những góp ý chân thành từ các bạn đọc để lần tái bản sau sách sẽ hoàn chỉnh hơn.

**Tác giả**

## 目 录 Mục lục

第一课	Bài 1	你好	7
第二课	Bài 2	你好吗	20
第三课	Bài 3	你吃什么	30
第四课	Bài 4	多少钱	40
第五课	Bài 5	图书馆在哪儿	52
第六课	Bài 6	我来介绍一下	69
第七课	Bài 7	你身体好吗	82
第八课	Bài 8	你是哪国人	97
第九课	Bài 9	你家有几口人	115
第十课	Bài 10	现在几点	130
第十一课	Bài 11	办公楼在教学楼北边	145
第十二课	Bài 12	要红的还是要蓝的	161
第十三课	Bài 13	您给我参谋参谋	182
第十四课	Bài 14	咱们去尝尝,好吗	203
第十五课	Bài 15	去邮局怎么走	218
听力练习答案及文本	Lời giải cho phần bài tập nghe		234



# 第一课 Bài 1

## 你好



### 一 语音 Ngữ âm học

#### 1. 韵母 Âm đầu

a	o	e	er	i	-i(zì)	-i(zhì)	u	ü
ai	ei	ao	ou	an	en	ang	eng	ong
ia	ie	iao	iou(iu)	ian	in	iang	ing	iong
ua	uo	uai	uei(ui)	uan	uen(un)	uang	ueng	
üe	üan	ün						

## 2. 声母 Âm cuối

b	p	m	f	d	t	n	l
g	k	h					
j	q	x					
z	c	s					
zh	ch	sh	r				

## 二 语音注释 Giảng ngữ âm học

### 1. 声母和韵母 Âm đầu và âm cuối

汉语的音节绝大多数由声母和韵母组成。音节开头的辅音叫声母,其余部分叫韵母。

Âm tiếng Hoa thường được tạo thành bởi một âm đầu và một âm cuối. Âm đầu là một phụ âm bắt đầu âm tiết, âm cuối là âm còn lại của âm tiết.

### 2. 声调 Âm điệu

声调是音节的音高变化。汉语普通话有四个基本声调,分别为第一声(ˉ)、第二声(ˊ)、第三声(ˇ)、第四声(ˋ)。声调不同,意思不一样。

Âm điệu là những thay đổi về độ cao của âm tiết. Trong tiếng Hoa chuẩn mực có bốn âm điệu cơ bản, lần lượt là những âm bậc sau: âm bậc 1 (ˉ), âm bậc 2 (ˊ), âm bậc 3 (ˇ), âm bậc 4 (ˋ). Khi một âm tiết được phát âm với những âm điệu khác nhau thì nó sẽ mang nhiều nghĩa khác nhau.